

Mini Arbeitsleuchte COB/LED



INHALT

	Seite
1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
2. Lieferumfang	2
3. Spezifikationen	2
4. Sicherheitshinweise	2
5. Symbolerklärung	3
6. Bedienungsanleitung	3
6.1. Funktionen	3
6.2. Befestigung	3
6.3. Batteriewechsel	3
7.0. Wartung und Pflege	3
7.1. Wartung	3
7.2. Pflege	3
8. Hinweise zum Umweltschutz	3
9. Kontaktinformationen	3

WARNUNG



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Miniarbeitsleuchte dient als mobile Lichtquelle im Haushalt, bei Autopannen, in der Freizeit oder beim Camping. Die Leuchte ist spritzwassergeschützt, darf aber nicht ins Wasser eingetaucht werden. Das Produkt ist für den Betrieb mit Batterien ausgelegt (den passenden Batterietyp finden Sie im Abschnitt 3. Spezifikationen). Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. LIEFERUMFANG

- 1x Miniarbeitsleuchte
- 1 x Batterien

3. SPEZIFIKATIONEN

- | | | | |
|---------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------------------|
| • Dimensionen (L x B x H) [cm]: | 16,5 x 4,3 x 3,5 | • Betriebsspannung: | 4,5V |
| • Gewicht (mit Batterien): | 123 g | • Befestigung: | Haken mit Kugelgelenk / Magnete |
| • Batterietyp: | 3 x 1,5 V AAA (LR03) | | |

4. SICHERHEITSHINWEISE

- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Setzen Sie die Miniarbeitsleuchte keinen hohen Temperaturen, extremer Nässe oder starken Vibrationen aus.
- Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle, und richten Sie niemals den Lichtstrahl auf Personen oder Tiere. Das LED-Licht kann zu Augenverletzungen führen.
- Betrachten Sie die Lichtquelle niemals mit optischen Instrumenten. Das LED-Licht kann zu Augenverletzungen führen.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Kontakt mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie deshalb immer geeignete Schutzhandschuhe.
- Verwenden Sie nur Batterien der richtigen Größe und des richtigen Typs (siehe Abschnitt 3. Spezifikationen).
- Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Das Mischen von neuen und alten, verbrauchten Batterien kann zum Auslaufen der Batterien und zur Beschädigung der Miniarbeitsleuchte führen.

5. Symbolerklärung



Entspricht den EG-Richtlinien



Gekennzeichnetes Elektroprodukt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden

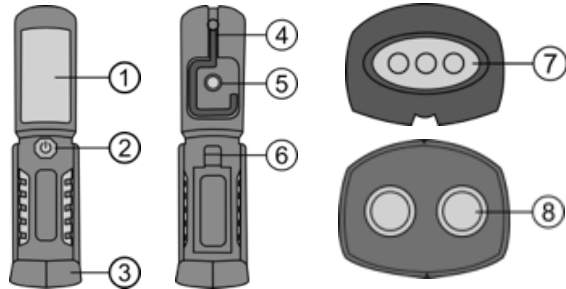


Kennzeichnung nach § 17 BattG:

Der Endverbraucher ist gesetzlich verpflichtet, die Batterien zwecks fachgerechter Entsorgung an den Händler oder eine entsprechende Rücknahmestelle zurückzugeben.

6. Bedienungsanleitung

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1: COB-Leuchtfeld | 5: Magnethalter |
| 2: Schalter | 6: Verriegelung Batteriefachdeckel |
| 3: schwenkbarer Magnetfuß | 7: LED-Leuchte |
| 4: ausklappbarer Haken | 8: Magnethalter |



6.1. Funktionen

Durch das mehrmalige Drücken des Schalters (2) können Sie folgende Funktionen der Miniarbeitsleuchte schalten:

- COB-Leuchtfeld (1) ein
- COB-Leuchtfeld (1) aus/LED-Leuchte (7) ein
- aus

6.2. Befestigung

Um im Licht freihändig zu arbeiten, können Sie die Miniarbeitsleuchte

1. am drehbaren Befestigungshaken (4) aufhängen, z. B. an einer Zeltstange, oder
2. mit den Befestigungsmagneten (5) und (8) auf einem glatten, magnetischen Untergrund fixieren.

Achten Sie hier darauf, dass die Oberfläche, z. B. Autolack, nicht beschädigt wird.

6.3. Batteriewechsel

Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie mit einem kleinen Schraubendreher hinter die Verriegelung des Batteriefachdeckels (6) greifen und diese vorsichtig in Richtung des Leuchtenfuß drücken. Nach dem die Verriegelung gelöst ist, können Sie den Batteriefachdeckel an dieser Seite anheben und dann abnehmen. Entfernen Sie die verbrauchten Batterien. Legen Sie neue Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung, die Lage ist auf dem Boden des Batteriefachs markiert. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein und drücken ihn herunter, bis die Verriegelung einrastet.

7. Wartung und Pflege

7.1. Wartung:

Die Leuchte ist bei bestimmungsgemäßem Gebrauch wartungsfrei.

7.2. Pflege:

Reinigen Sie die Leuchte nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie keine scharfen oder lösungsmittelhaltigen Reiniger. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Innere der Leuchte dringen. Vor einem längeren Nichtgebrauch entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.

8. Hinweise zum Umweltschutz



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll! Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Am Ende ihrer Lebensdauer gehören Altbatterien und Altakkus keinesfalls in den Hausmüll – oder gar achtlos in die Umwelt. Geben Sie Geräte-Altbatterien/-Altakkus zum Beispiel bei den Sammelstellen der Vertrieber (Händler) ab. Sie leisten dadurch einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz. Teilweise nehmen auch die Kommunen Altbatterien und Altakkus zurück, zum Beispiel über Schadstoffmobile oder auf Recyclinghöfen.

9. Kontaktinformationen

EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
Deutschland
42115 Wuppertal

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0
Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98
Internet: www.eal-vertrieb.com
E-Mail: info@eal-vertrieb.com

CONTENT

	PAGE
1. Proper use of the product _____	4
2. Scope of delivery _____	4
3. Specifications _____	4
4. Safety precautions _____	4
5. Explanation of symbols _____	5
6. Operating Instructions _____	5
6.1. Functions _____	5
6.2. Fixing _____	5
6.3. Changing the batteries _____	5
7.0. Maintenance and care _____	5
7.1. Maintenance _____	5
7.2. Care _____	5
8. Notes regarding environmental protection _____	5
9. Contact information _____	5

WARNING

Please read the operating instructions carefully prior to use and observe all safety instructions! Not observing such may lead to personal injury, damage to the device or to your property! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well. Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. PROPER USE OF THE PRODUCT

The mini working light acts as a mobile source of light at home, in the event of vehicle breakdowns, for leisure or camping activities. The light is spray-water-protected but may not be submerged in water. The product is designed for use with batteries (the appropriate battery type is detailed in section 3. Specifications).

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental capabilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use. Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damage or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

2. SCOPE OF DELIVERY

- 1x Miniarbeitsleuchte
- 1 x Batterien

3. SPECIFICATIONS

- | | | | |
|--------------------------------|----------------------|--------------------|-------------------------------|
| • Dimensions (L x W x H) [cm]: | 16.5 x 4.3 x 3.5 | Operating voltage: | 4.5V |
| • Weight (with batteries): | 23 g | Fixture: | Hook with ball joint, Magnets |
| • Battery type: | 3 x 1.5 V AAA (LR03) | | |

4. SAFETY PRECAUTIONS

- The warning triangle indicates all instructions which are important for safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!
- Do not expose the mini working light to high temperatures, extreme damp or severe vibrations.
- Never look directly into the light source and never direct the beam of light onto people or animals. The LED light may result in injuries to the eyes.
- Never look at the light source using optical instruments. The LED light may result in injuries to the eyes.
- Leaking or damaged batteries may cause acid burns on contact with skin. For this reason, always use suitable protective gloves.
- Only use batteries of the correct size and right type (see section 3. Specifications).
- Always simultaneously replace all batteries. Mixing new and old, used batteries may result in leaking batteries and cause damage to the mini working light.

5. EXPLANATION OF SYMBOLS



Complies with EC directives



Labelled electrical products may not be disposed of in the household waste

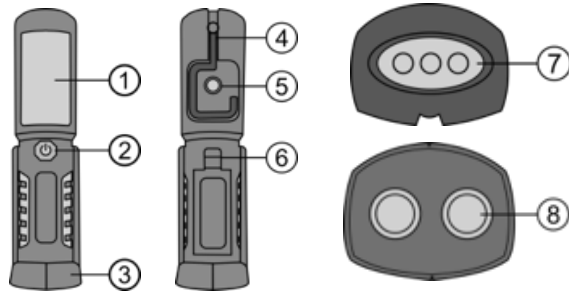


Labelling according to § 17 BattG (German battery laws):

The end consumer is obliged to send the batteries to the dealer for proper disposal or to hand in at an appropriate collection point.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. COB light field | 5. magnetic holder |
| 2. Switch | 6. Battery compartment lock |
| 3. Swivelling magnetic foot | 7. LED light |
| 4. Fold-out hook | 8. Magnetic holder |



6.1. FUNCTIONS

Pressing the switch (2) multiple times enables you to activate the following functions of the mini working light:

- COB light field (1) on
- COB light field (1) off/LED light (7) on
- off

6.2. FIXING

In order to be able to use the light and still have your hands free, you may hang the mini working light

1. by the rotating fixture hook (4), e. g. to a tent pole, or
2. secure using the fixture magnets (5) and (8) to a smooth, magnetic surface. Pay attention to ensure that the surface, for example, the paint job of the car, is not damaged.

6.3. CHANGING THE BATTERIES

Open the battery compartment using a small screwdriver inserted behind the catch of the battery compartment lid (6) to gently push the catch in the direction of the fixture magnet. Once the catch has been released you can lift the battery compartment lid at this side and then remove. Remove the used batteries. Insert new batteries into the compartment. Make sure you pay attention to the correct poling, the position is marked on the base of the battery compartment. Replace the battery compartment lid and push down until the catch locks into position.

7. Maintenance and care

7.1 Maintenance:

The light is maintenance-free when used in accordance with the intended purpose.

7.2 Care:

Clean the light with a dry, soft cloth only. Do not use any aggressive cleaning agents or solvent-based cleaners. Never allow liquids to ingress into the light. In the event of a long-period of non-use, remove the batteries from the compartment.

8. Notes regarding environmental protection



Do not dispose of electrical devices with the household waste! Electrical and electronic scrap must be collected separately and disposed of in an environmentally responsible manner for recycling. Please contact your community or city administration regarding disposal options for electrical and electronic scrap.



At the end of their lifetime, used batteries and battery packs are not to be disposed of in the household waste - or negligently in the environment. Hand in used device batteries/battery packs to the collection points at the store (dealer). This makes a considerable contribution towards protecting our environment. Some communities may also collect used batteries/battery packs via mobile stations or recycling centres.

9. Contact information

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germany

Telephone: +49 (0)202 42 92 83 0

Fax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.com

E-Mail: info@eal-vertrieb.com

INHALT

	Seite
1. Utilisation conforme _____	6
2. Matériel fourni _____	6
3. Spécifications _____	6
4. Consignes de sécurité _____	6
5. Explication des symboles _____	7
6. Notice d'utilisation _____	7
6.1. Fonctions _____	7
6.2. Fixation _____	7
6.3. Changement des piles _____	7
7.0. Maintenance et entretien _____	7
7.1. Maintenance _____	7
7.2. Nettoyage _____	7
8. Remarques relatives à la protection de l'environnement _____	7
9. Données de contact _____	7

AVERTISSEMENT



Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation. Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes!

1. UTILISATION CONFORME

La mini lampe de travail sert de source lumineuse mobile dans l'habitat, en cas de pannes automobiles, pour les loisirs ou le camping. La lampe est protégée contre les éclaboussures d'eau mais ne doit jamais y être immergée. Le produit a été conçu pour un fonctionnement sur piles (pour le type de pile adéquat, voir paragraphe 3. Spécifications). Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale. L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

2. MATÉRIEL FOURNI

- 1 x Mini lampe de travail
- 1 x piles

3. SPECIFICATIONS

Dimensions (L x l x h) [cm] :	16,5 x 4,3 x 3,5	Tension de service :	4,5V
Poids (sans piles) :	123 g	Fixation :	Crochet avec joint à rotule
Type de pile :	3 x 1,5V AAA (LR03)		Aimant

4. SAFETY PRECAUTIONS

- Le triangle de signalisation indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants!
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu!
- Ne manipulez ni ne démontez jamais l'appareil!
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant!
- N'exposez pas la mini lampe de travail à des températures élevées, à une humidité extrême ou à de fortes vibrations.
- Ne dirigez jamais le regard directement vers la source lumineuse et ne dirigez jamais le faisceau lumineux vers des personnes ou des animaux. La lumière des diodes LED risque d'entraîner des lésions des yeux.
- N'examinez jamais la source lumineuse sans emploi d'instruments optiques. La lumière des diodes LED risque d'entraîner des lésions des yeux.
- Les piles qui ont coulé ou sont endommagées risquent de provoquer des brûlures sur la peau en cas de contact. Veuillez par conséquent toujours porter des gants de protection appropriés.
- N'utilisez que des piles de taille et de type corrects (voir paragraphe 3. Spécifications).
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Le mélange de piles neuves et de piles usagées et déchargées risque de provoquer des fuites et un endommagement de la mini lampe de travail.

5. EXPLICATION DES SYMBOLES



Correspond aux directives de la CE



Un produit électrique/électronique marqué avec ce symbole ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères.

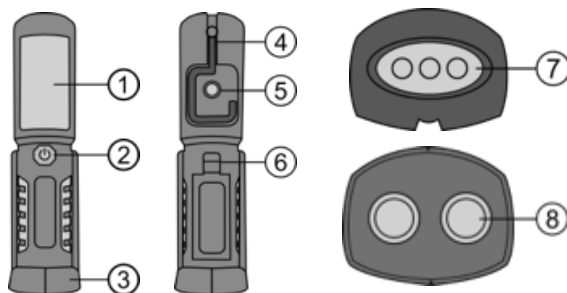


Marquage selon l'ordonnance allemande sur les piles (BattG §17) :

L'utilisateur final est obligé par la loi de remettre les piles utilisées au revendeur ou à un service de collecte pour qu'il soit éliminé conformément aux dispositions

6. NOTICE D'UTILISATION

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1. Champ lumineux COB | 6. Mécanisme de verrouillage du couvercle du compartiment à piles |
| 2. Interrupteur | 7. Lampe LED |
| 3. Base magnétique pivotante | 8. Support magnétique |
| 4. Crochet pliable | |
| 5. Support magnétique | |



6.1. FONCTIONS

En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur (2), vous pouvez commuter les fonctions suivantes de la mini lampe de travail:

- Champ lumineux COB (1) allumé
- Champ lumineux COB (1) éteint / lampe LED (7) allumée
- éteinte

6.2. FIXATION

Afin de pouvoir travailler les mains libres dans le faisceau lumineux de la mini lampe de travail, vous pouvez la fixer

1. sur le crochet de fixation mobile (4), p. ex. sur un mât de tente ou
2. avec les aimants (5) et (8) sur un support lisse magnétique. Veillez à ce que la surface, p. ex. peinture de l'automobile, ne soit pas endommagée.

6.3. CHANGEMENT DES PILES

Ouvrez le compartiment à piles en plaçant un petit tournevis derrière le verrouillage du couvercle du compartiment à piles (6) qu'il faut alors prudemment pousser dans le sens de la base de la lampe. Après avoir débloqué le verrouillage, vous pouvez soulever le couvercle du compartiment à piles de ce côté et l'enlever. Retirez les piles usagées. Insérez les piles neuves dans le compartiment à piles. Veillez à ce que les pôles soient correctement placés comme marqué au fond du compartiment des piles. Remontez le couvercle et poussez-le vers le bas jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.

7. Maintenance et entretien

7.1 Maintenance:

La lampe n'exige pas d'entretien lorsqu'elle est utilisée de manière conforme.

7.2 Nettoyage:

Nettoyez exclusivement la lampe avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou contenant des solvants. Ne laissez jamais pénétrer du liquide dans la lampe. Si l'article ne va pas être utilisé pendant un temps prolongé, veuillez enlever les piles qui se trouvent dans leur compartiment.

8. Remarques relatives à la protection de l'environnement



Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et être remis aux services de recyclage. Renseignez-vous quant aux possibilités d'élimination d'appareils électriques et électroniques usagés auprès de votre administration communale, municipale ou cantonale.



Les piles et accumulateurs usagés ne doivent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie – ou même être jetés sans égard dans l'environnement. Remettez les anciens produits, piles et accumulateurs par exemple aux services de collecte du distributeur (revendeur). Vous contribuez ainsi considérablement à la protection de l'environnement. Parfois, les piles et accumulateurs usagés peuvent être remis aux services des municipalités, par exemple aux services de collecte de polluants mobiles ou aux centres de recyclage.

9. Données de contact

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germany

Téléphone: +49 (0)202 42 92 83 0

Fax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.com

Courriel: info@eal-vertrieb.com

INHALT

	Seite
1. Reglementair gebruik	8
2. Leveringsomvang	8
3. Specificaties	8
4. Veiligheidsinstructies	8
5. Uitleg bij de symbolen	9
6. Gebruiksaanwijzing	9
6.1. Functies	9
6.2. Bevestiging	9
6.3. Batterijen vervangen	9
7.0. Onderhoud en verzorging	9
7.1. Onderhoud	9
7.2. Verzorging	9
8. Informatie over de bescherming van het milieu	9
9. Contactinformatie	9

WAARSCHUWING



Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken! Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om later te kunnen raadplegen! Geef bij doorgeven van het apparaat eveneens deze gebruiksaanwijzing door. Controleer voor de ingebruikname eerst de inhoud van de verpakking op beschadigingen en volledigheid!

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

De mini-werklamp dient als mobiele lichtbron in huis, bij autopech, voor vrijetijdstoepassingen of op de camping. De lamp is waterdicht, maar mag niet worden ondergedompeld in water. Het product is ontworpen om te werken met batterijen (zie voor het juiste type batterijen paragraaf 3. Specificaties)

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vermogens of personen zonder de vereiste deskundigheid. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik. Tot het reglementair gebruik behoort ook het inacht nemen van alle informatie in deze handleiding, vooral van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

2. LEVERINGSOMVANG

- 1 x mini-werklamp, incl. batterijen

3. SPECIFICATIES

Afmetingen (L x B x H) [cm]:	16,5 x 4,3 x 3,5	Bedrijfsspanning:	4,5V
Gewicht (met batterijen):	123 g	Bevestiging:	haak met kogelgewricht
Batterijtype:	3 x 1,5 V AAA (LR03)		Magneet

4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Deze waarschuwingsdriehoek geldt als aanduiding van alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!
- Manipuleer of demonteer het apparaat niet!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!
- Stel de mini-werklamp niet bloot aan hoge temperaturen, extreme vochtigheid of sterke trillingen.
- Kijk nooit direct in de lichtbron en richt de lichtbundel nooit op personen of dieren. Het LED-licht kan oogletsel veroorzaken.
- Gebruik de lichtbron nooit in combinatie met optische instrumenten. Het LED-licht kan oogletsel veroorzaken.
- Lekkende of beschadigde batterijen kunnen brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag daarom altijd geschikte veiligheidshandschoenen.
- Gebruik alleen batterijen van het juiste formaat en het juiste type (zie paragraaf 3. Specificaties)
- Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd. Door het mengen van nieuwe en oude, gebruikte batterijen kan batterijlekkage ontstaan die schade aan de werklamp veroorzaakt.

5. UITLEG BIJ DE SYMBOLEN



Komt overeen met de EG-richtlijnen



Een elektrisch product met deze markering mag niet als afval via het huisvuil worden afgevoerd

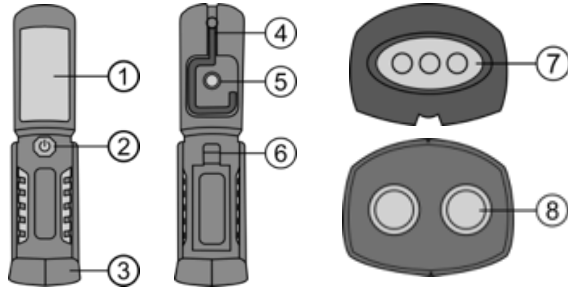


Aanduiding volgens § 17 BattG:

De eindgebruiker is wettelijk verplicht om de batterijen voor een correcte afvalverwerking terug te brengen naar de leverancier of naar een inzamelpunt.

6. GEBRUIKSAANWIJZING

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. COB-lichtveld | 5. Support magnétique |
| 2. Schakelaar | 6. Vergrendeling batterijvak |
| 3. Zwenkbare magneetvoet | 7. LED-lamp |
| 4. Uitklapbare haak | 8. Magneethouder |



6.1. FUNCTIES

Door meerdere keren op de schakelaar (2) te drukken, kunt u de volgende functies van de mini-werklamp schakelen:

- COB-lichtveld (1) aan
- COB-lichtveld (1) uit/LED-lamp (7) aan
- uit

6.2. BEVESTIGING

Om met de handen vrij in het licht van de lamp te werken, kunt u de mini-werklamp

1. ophangen met de draaibare bevestigingshaak, bijvoorbeeld aan een tentstok, of
2. op een glad, magnetisch oppervlak bevestigen met de bevestigingsmagneten (5) en (8). Zorg ervoor dat hierbij het oppervlak, bijvoorbeeld de autolak, niet wordt beschadigd.

6.3. BATTERIJEN VERVANGEN

Open het batterijvak door een kleine schroevendraaier achter de vergrendeling van het batterijvakdeksel (6) te plaatsen en deze voorzichtig in de richting van de lampvoet te duwen. Nadat de vergrendeling is geopend, kunt u het batterijvakdeksel aan deze kant optillen en verwijderen. Verwijder de lege batterijen. Plaats nieuwe batterijen in het batterijvak. Let op de juiste polariteit, deze wordt op de bodem van het vak aangegeven. Plaats het batterijvakdeksel weer terug en druk het omlaag totdat het vastklikt.

7. ONDERHOUD EN VERZORGING

7.1 Onderhoud:

Bij reglementair gebruik is de lamp onderhoudsvrij.

7.2 Verzorging:

Reinig de lamp uitsluitend met een droge, zachte doek. Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen. Laat nooit vloeistoffen in de behuizing van de lamp binnendringen. Haal de batterijen uit het batterijvak als u de lamp lange tijd niet gebruikt.

8. Remarques relatives à la protection de l'environnement



Gooi elektrische apparaten niet weg met het gewone huishoudelijke afval! Afdankte elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over de afvoermogelijkheden voor afdankte elektrische en elektronische apparaten.



Aan het einde van de levensduur mogen lege batterijen en afdankte accu's niet in het huishoudelijk afval of op onachtzame wijze in het milieu terechtkomen. Geef lege batterijen en afdankte accu's af bij bijvoorbeeld de inzamelcentra van de distributeur (handelaar). U levert daardoor een waardevolle bijdrage aan het behoud van het milieu. Ook kunnen afdankte batterijen en accu's vaak worden ingeleverd bij uw gemeente, bijvoorbeeld via mobiele afvalinname of bij recyclingcentra.

9. Contactinformatie

EAL GmbH	Telefoon: +49 (0)202 42 92 83 0
Otto-Hausmann-Ring 107	Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98
42115 Wuppertal	Internet: www.eal-vertrieb.com
Duitsland	E-Mail: info@eal-vertrieb.com

INHALT

	Seite
1. Uso conforme	10
2. Volume di consegna	10
3. Specifiche	10
4. Avvertenze di sicurezza	10
5. Spiegazione dei simboli	11
6. Istruzioni per l'uso	11
6.1. Funzioni	11
6.2. Fissaggio	11
6.3. Sostituzione delle batterie	11
7.0. Manutenzione e pulizia	11
7.1. Manutenzione	11
7.2. Pulizia	11
8. Avvertenze sulla tutela ambientale	11
9. Come contattarci	11

AVVERTENZA



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà! Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni. Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima di utilizzare il prodotto!

1. USO CONFORME

La mini lampada da lavoro è una fonte luminosa mobile da usare in ambiente domestico, in caso di panne, nel tempo libero o in campeggio. Questa lampada è protetta dagli schizzi d'acqua, tuttavia non deve essere immersa in acqua. Il prodotto è concepito per essere utilizzato con le batterie (il tipo adatto di batterie è indicato nel capitolo 3. Specifiche). Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale. Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

2. VOLUME DI CONSEGNA

1 x mini lampada da lavoro, batterie incl.

3. SPECIFICHE

Dimensioni (Lun x Lar x Alt) [cm]: 16,5 x 4,3 x 3,5

Peso (con batterie): 123 g

Tipo di batteria: 3 x 1,5 V AAA (LR03)

Tensione di esercizio: 4,5 V

Fissaggio: gancio con snodo sferico

magneti

4. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Il triangolo di segnalazione identifica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. Rispettare sempre queste istruzioni, per evitare il pericolo di lesioni personali o danni al dispositivo.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
- Non lasciare il materiale d'imballaggio in giro con noncuranza. Questo può diventare un giocattolo pericoloso per i bambini!
- Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto!
- Non manomettere né smontare il prodotto!
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!
- Non esporre la mini lampada da lavoro a temperature elevate, umidità estrema o forti vibrazioni.
- Non guardare mai direttamente la fonte luminosa e non puntare mai il raggio luminoso sulle persone o sugli animali. La luce a LED può causare lesioni agli occhi.
- Non guardare mai la fonte luminosa mediante strumenti ottici. La luce a LED può causare lesioni agli occhi.
- Se le batterie perdono o sono danneggiate, a contatto con la pelle possono provocare irritazioni. Per tale motivo, indossare sempre guanti di protezione adeguati.
- Utilizzare esclusivamente batterie della grandezza e del tipo giusti (vedi capitolo 3. Specifiche).
- Sostituire sempre tutte le batterie insieme. Se si mescolano batterie vecchie e scariche con batterie nuove, possono perdere e danneggiare la mini lampada da lavoro.

5. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Conforme alle direttive CE



I dispositivi elettrici contrassegnati con questo simbolo non vanno gettati nei rifiuti domestici

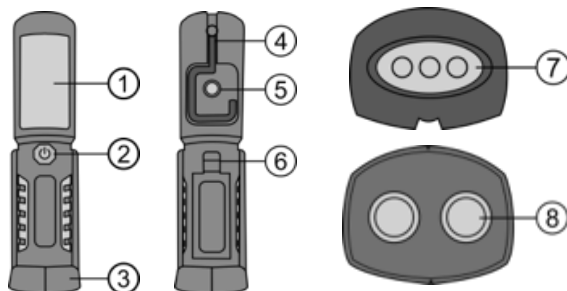


Contrassegno sec. § 17 BattG:

il consumatore finale è obbligato per legge a smaltire le batterie correttamente restituendole al rivenditore o a un apposito centro di raccolta.

6. ISTRUZIONI PER L'USO

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Campo luminoso COB | 5. Supporto magnetico |
| 2. Interruttore | 6. Linguetta coperchio vano batterie |
| 3. Base magnetica orientabile | 7. Spia LED |
| 4. Gancio ribaltabile | 8. Supporto magnetico |



6.1. FUNZIONI

Premendo ripetutamente l'interruttore (2) è possibile attivare le seguenti funzioni della mini lampada da lavoro:

- campo luminoso COB (1) on
- campo luminoso COB (1) off / spia LED (7) on
- off

6.2. FISSAGGIO

Per poter lavorare a mani libere nel campo di luce, la mini lampada da lavoro si può

1. agganciare al gancio di fissaggio girevole (4), ad es. sul paletto di una tenda, oppure
2. fissare con i magneti (5) e (8) su una superficie magnetica liscia. Accertarsi che la superficie, ad es. la vernice dell'auto, non venga danneggiata.

6.3. SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Per aprire il vano batterie, inserire la punta di un piccolo giravite dietro la linguetta del coperchio (6) e premere la linguetta delicatamente nella direzione della base della lampada. Una volta sbloccata la linguetta, sollevare il coperchio dallo stesso lato e rimuoverlo. Rimuovere le batterie scariche. Inserire nel vano le batterie nuove. Rispettare la corretta polarità, la posizione è indicata sul fondo del vano. Riapplicare il coperchio e premerlo verso il basso fino a quando la linguetta non scatta in posizione.

7. MANUTENZIONE E PULIZIA

7.1 Manutenzione:

La lampada, se utilizzata in maniera appropriata, non richiede manutenzione.

7.2 Pulizia:

Pulire la lampada soltanto con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi. Evitare sempre che i liquidi penetrino all'interno della lampada. In caso di inutilizzo prolungato, rimuovere le batterie dal vano.

8. Avvertenze sulla tutela ambientale



Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici! I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere separati e destinati al riciclaggio. Per le possibilità di smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, informarsi presso il proprio comune.



Alla fine della loro durata utile, le batterie vecchie non vanno assolutamente smaltite insieme ai rifiuti domestici né disperse nell'ambiente con noncuranza. Le batterie vecchie degli apparecchi si devono consegnare ad es. presso i centri di raccolta dei rivenditori. In tal modo si apporta un importante contributo alla tutela ambientale. Le batterie vecchie vengono in parte raccolte anche dai comuni, ad es. tramite le unità mobili di raccolta dei rifiuti tossici o i centri di riciclaggio.

9. Come contattarci

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germania

Telefono: +49 (0)202 42 92 83 0
Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98
Internet: www.eal-vertrieb.com
E-Mail: info@eal-vertrieb.com

INHALT

	Seite
1. Pravilna uporaba	12
2. Obseg dobave	12
3. Specifikacije	12
4. Varnostni napotki	12
5. Razlaga simbolov	13
6. Navodila za uporabo	13
6.1. Funkcije	13
6.2. Pritrditev	13
6.3. Zamenjava baterij	13
7.0. Vzdrževanje in nega	13
7.1. Vzdrževanje	13
7.2. Nega	13
8. Napotki o varstvu okolja	13
9. Kontaktne informacije	13

OPOZORILO



Pred začetkom uporabe pozorno preberite navodila za uporabo in upoštevajte vse varnostne napotke! Neupoštevanje lahko povzroči telesne poškodbe, škodo na napravi ali na vaši lastnini! Shranite originalno embalažo, račun ter navodila za poznejšo uporabo! Pri predaji izdelka drugemu uporabniku mu predajte tudi to navodilo. Pred prvo uporabo preverite vsebino embalaže, če je neoporečna in popolna!

1. PRAVILNA UPORABA

Mini delovna svetilka je predvidena kot prenosni vir svetlobe v gospodinjstvu, pri okvarah avtomobila, v prostem času ali na kampiranju. Svetilka je sicer zaščitena pred vodnimi curki, vendar je ni dovoljeno potopiti v vodo. Izdelek je predviden za delovanje z baterijami (ustrezno vrsto baterij najdete v 3. odseku Specifikacije). Naprava ni predvidena za uporabo s strani otrok ali oseb z omejenimi psihičnimi sposobnostmi ali brez potrebnega strokovnega znanja. Otrokom ne dovoliti v bližino naprave.

Naprava ni predvidena za obrtno uporabo.

K pravilni uporabi sodi tudi upoštevanje vseh informacij v teh navodilih, predvsem varnostnih napotkov. Vsaka drugačna uporaba velja kot napačna in lahko vodi do gmotne škode ali celo telesnih poškodb. Podjetje EAL GmbH ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je nastala zaradi nenamenske uporabe.

2. OBSEG DOBAVE

1 x mini delovna svetilka, vklj. z baterijami

3. SPECIFIKACIJE

Dimenzije (D x Š x V) [cm]:	16,5 x 4,3 x 3,5	Obratovalna napetost: 4,5V
Teža (z baterijami):	123 g	Pritrditev: kavelj s krogelnim zgibom
Vrsta baterije:	3 x 1,5 V AAA (LR03)	Magneti

4. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Opozorilni trikotnik označuje vse napotke, pomembne za varnost. Vedno jih upoštevajte, ker lahko sicer pride do telesnih poškodb ali škode na napravi.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja, ki ju lahko izvaja uporabnik sam, ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Embalažnega materiala ne pustite ležati naokrog. Za otroke lahko postane nevarna igrača!
- Izdelek uporabljajte samo za to predvideno uporabo!
- Naprave ne spreminjajte ali jo razstavljajte!
- Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo dodatke ali nadomestne dele, navedene v navodilih ali čigar uporabo je priporočil proizvajalec!
- Mini delovne svetilke ne izpostavljajte visokim temperaturam, ekstremni vlažnosti ali močnim vibracijam.
- Nikoli ne glejte neposredno v vir svetlobe in svetlobnega žarka nikoli ne usmerjajte na osebe ali živali. LED-svetloba lahko poškoduje oči.
- Vira svetlobe nikoli ne glejte z optičnimi instrumenti. LED-svetloba lahko poškoduje oči.
- Iztekle ali poškodovane baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato vedno uporabljajte ustrezne zaščitne rokavice.
- Uporabljajte samo baterije ustrezne velikosti in vrste (glejte 3. odsek Specifikacije).
- Vedno zamenjajte vse baterije hkrati. Mešanje novih in starih, rabljenih baterij lahko povzroči iztekanje baterij in okvaro mini delovne svetilke.

5. RAZLAGA SIMBOLOV



Ustreza Direktivam ES



Označenega električnega izdelka ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke

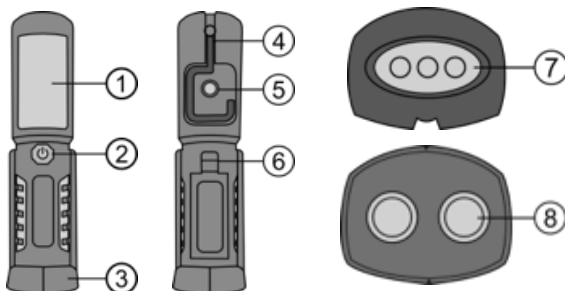


Označba v skladu s 17.

členom Zakona o baterijah in akumulatorjih: Končni potrošnik je po zakonu dolžan, da baterije po koncu njihove življenjske dobe vrne prodajalcu, da jih ta odstrani, ali pa odnese na ustrezno zbirališče.

6. AVODILA ZA UPORABO

- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. COB-svetilno polje | 5. Magnetno držalo |
| 2. Stikalo | 6. Zapah pokrova prostora za baterije |
| 3. Vrtljiva magnetna noga | 7. LED-svetilka |
| 4. Razklopni kavelj | 8. Magnetno držalo |



6.1. FUNKCIJE

Z večkratnim pritiskom stikala (2) lahko preklapljate med naslednjimi funkcijami mini delovne svetilke:

- vklop COB-svetilnega polja (1)
- izklop COB-svetilnega polja (1)/vklop LED-svetilke (7)
- izklop

6.2. PRITRDITEV

Za prostoročno delo pri osvetlitvi lahko mini delovno svetilko

1. obesite za vrtljiv pritrtilni kavelj (4), npr. na palico šotora, ali
2. pa jo s pritrtilnima magnetoma (5) in (8) pritrdite na gladko, magnetno podlago. Pazite, da ne poškodujete površine, kot je npr. lak na avtomobilu.

6.3. ZAMENJAVA BATERIJ

Prostor za baterije odprete tako, da vtaknete majhen izvijač za zapah pokrova prostora za baterije (6) in ga previdno potisnete v smeri noge svetilke. Ko se zapah sprosti, lahko pokrov prostora za baterije na tej strani dvignete in nato snamete. Odstranite prazne baterije. Vstavite nove baterije. Bodite pozorni na pravilno usmerjenost; lega je označena na dnu prostora za baterije. Ponovno namestite pokrov prostora za baterije in ga pritisnite navzdol, da bo zapah zaskočil.

7. VZDRŽEVANJE IN NEGA

7.1 Vzdrževanje

Svetilke pri pravilni uporabi ni treba vzdrževati.

7.2 Nega :

Svetilko čistite samo s suho, mehko krpo. Ne uporabljajte ostrih čistil ali čistil, ki vsebujejo topilo. Nikoli ne dovolite, da bi v notranjost svetilke prišla tekočina. Pred daljšo neuporabo odstranite baterije iz prostora za baterije.

8. Napotki o varstvu okolja



Električnih naprav ne mečite med gospodinjske odpadke! Odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno in reciklirati. O možnostih recikliranja odpadnih električnih in elektronskih naprav se posvetujte pri upravi svoje občine ali mesta.



Po koncu njihove življenjske dobe rabljene baterije in akumulatorji nikakor ne sodijo med gospodinjske odpadke ali celo v okolje. Prazne baterije/akumulatorje naprav lahko npr. odnesete na zbirališča pri prodajalcu (trgovcu). Tako boste ogromno prispevali k varstvu okolja. Prav tako lahko rabljene baterije in akumulatorje odnesete na mobilna zbirališča škodljivih snovi ali na zbirališča za recikliranje.

9. Kontaktne informacije

EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Nemčija

Telefona: +49 (0)202 42 92 83 0
Telefaks: +49 (0)202 2 65 57 98
Internet: www.eal-vertrieb.com
E-pošta: info@eal-vertrieb.com



EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.com

E-Mail: info@eal-vertrieb.com